



**DEUXIÈME RAPPORT**  
**DU**  
**COMITÉ PERMANENT DES PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES**

Troisième session de la  
57<sup>e</sup> législature  
du Nouveau-Brunswick

le 4 juin 2013

**COMPOSITION DU COMITÉ**

M. Tait, président  
M. Wetmore, vice-président  
M. Savoie  
M. Davis  
M<sup>me</sup> Wilson

M. Malloch  
M. Bertrand LeBlanc  
M. D. Landry  
M. Doucet

le 4 juin 2013

Assemblée législative du Nouveau-Brunswick

Monsieur le président,

Le Comité permanent des prévisions budgétaires demande à présenter son deuxième rapport.

Le comité se réunit à la Chambre de l'Assemblée législative les 28, 29 et 31 mai 2013 pour étudier les prévisions budgétaires dont il a été saisi sur résolution de la Chambre le 4 avril 2013.

Le comité fait rapport qu'il a accompli une partie du travail au sujet des questions dont il a été saisi et a adopté plusieurs crédits. Le comité recommande que la Chambre adopte les crédits qu'il a votés, énumérés dans le rapport ci-joint.

Le comité fait en outre rapport que le temps qui lui était alloué pour l'étude des prévisions budgétaires est écoulé. Conformément à la résolution adoptée par la Chambre le 4 avril 2013, les prévisions budgétaires dont le comité est saisi sont de nouveau soumises à l'étude du Comité des subsides.

Le président du comité,

---

Glen Tait, député

Voici les crédits que le comité a votés :

**BUDGET PRINCIPAL 2013-2014  
COMPTE ORDINAIRE**

	Votés (\$)
<b>MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE</b>	
Administration . . . . .	2 272 000
Développement des entreprises et du commerce . . . . .	6 061 000
Développement local . . . . .	10 000 000
Aide stratégique . . . . .	9 900 000
Société de développement régional . . . . .	73 140 000
Moins : crédits législatifs . . . . .	53 000
Moins : recettes réservées . . . . .	750 000
Votés . . . . .	100 570 000
<b>BUREAU DU CONSEIL EXÉCUTIF</b>	
Secrétariat du Conseil exécutif . . . . .	3 276 000
Communications stratégiques . . . . .	1 257 000
Cabinet du lieutenant-gouverneur . . . . .	336 000
Direction des questions féminines . . . . .	3 074 000
Bureau du chef du service de l'information . . . . .	5 786 000
Affaires intergouvernementales . . . . .	3 246 000
Votés . . . . .	16 975 000
<b>BUREAU DU CONSEIL EXÉCUTIF</b>	
Secrétariat des affaires autochtones . . . . .	1 395 000
<b>MINISTÈRE DES FINANCES</b>	
Gestion des ressources financières . . . . .	15 810 000
Bureau du contrôleur . . . . .	3 139 000
Moins : crédits législatifs . . . . .	53 000
Votés . . . . .	18 896 000
<b>INVESTIR NOUVEAU-BRUNSWICK</b>	
Investir NB . . . . .	4 913 000
Aide stratégique . . . . .	9 725 000
Votés . . . . .	14 638 000
<b>CABINET DU PREMIER MINISTRE</b>	
Administration . . . . .	1 652 000
Moins : crédits législatifs . . . . .	79 000
Votés . . . . .	1 573 000

**SERVICE DE LA DETTE PUBLIQUE**

Service de la dette publique . . . . .	664 000 000
Moins : crédits législatifs . . . . .	655 343 000
Votés . . . . .	8 657 000

**MINISTÈRE DES TRANSPORTS ET DE L'INFRASTRUCTURE**

Administration . . . . .	15 804 000
Politiques, planification et développement stratégique . . . . .	2 163 000
Entretien . . . . .	53 005 000
Entretien pendant l'hiver . . . . .	57 590 000
Construction des ponts et des routes . . . . .	1 214 000
Groupe des bâtiments . . . . .	118 532 000
Société de voirie du Nouveau-Brunswick . . . . .	23 988 000
Moins : crédits législatifs . . . . .	23 715 000
Moins : recettes réservées . . . . .	40 000
Votés . . . . .	248 541 000

**GOVERNEMENT GÉNÉRAL**

Commissions versées aux percepteurs de la taxe sur le pari mutuel . . . . .	560 000
Entités consolidés . . . . .	233 195 000
Moins : crédits législatifs . . . . .	233 195 000
Votés . . . . .	0
Conseil des premiers ministres de l'Atlantique . . . . .	642 000
Conférences intergouvernementales . . . . .	23 000
Régimes de retraite prévus par la loi, accumulation de prestations, subventions et allocations supplémentaires . . . . .	394 611 000
Moins : crédits législatifs . . . . .	152 000
Votés . . . . .	394 459 000
Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées . . . . .	284 000
Provision pour pertes . . . . .	25 100 000
Accords de partage des recettes avec les Premières Nations . . . . .	31 900 000
Provision pour fonds supplémentaires . . . . .	94 671 000

**COMPTE DE CAPITAL**

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE**

Société de développement régional :	
Développement économique et innovation . . . . .	4 000 000

**MINISTÈRE DES TRANSPORTS ET DE L'INFRASTRUCTURE**

Ponts permanents . . . . .	41 950 000
Routes permanentes . . . . .	107 997 000

Infrastructure routière dans les régions rurales .....	43 500 000
Programme du réseau routier national Canada - Nouveau-Brunswick .....	61 085 000
Travaux publics et infrastructure . . . . .	157 520 000
Agence de gestion des véhicules .....	10 000 000
Moins : crédits législatifs . . . . .	64 884 000
Votés .....	357 168 000

**PRÊTS ET AVANCES**

<b>MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE</b>	
Programme d'aide financière à l'industrie .....	60 000 000
Société de développement régional :	
Aide financière provenant du Programme de prêts du Fonds de développement économique et d'innovation pour le Nord du Nouveau-Brunswick .....	4 000 000
Aide financière provenant du Programme de prêts du Fonds de développement économique et d'innovation pour la région de Miramichi .....	1 000 000
Votés .....	65 000 000
 <b>INVESTIR NOUVEAU-BRUNSWICK</b>	
Aide financière à l'industrie .....	30 000 000
 <b>MINISTÈRE DES TRANSPORTS ET DE L'INFRASTRUCTURE</b>	
Programme de prêts et avances .....	13 600 000

**FONDS DE ROULEMENT  
SOLDES MAXIMAUX  
2013-2014**

<b>AVANCES DE FONDS DE ROULEMENT</b>	
Gouvernement général . . . . .	100 000
Transports et Infrastructure .....	3 000 000
 <b>AVANCES DE PETITE CAISSE</b>	
Transports et Infrastructure .....	23 000
Autres (petits avances) . . . . .	40 000
 <b>STOCKS</b>	
Transports et Infrastructure .....	23 000 000